

2. Для государства, которое выразило свое согласие быть связанным настоящей Конвенцией после выполнения условий для ее вступления в силу, такое согласие приобретает силу через 3 месяца _____

Объединенных Наций по морскому праву, принимать такие меры или сотрудничать с другими государствами в принятии в отношении своих граждан таких мер, какие необходимы для сохранения живых ресурсов открытого моря,

подтверждая право всех государств развивать свои секторы рыболовного промысла в соответствии с национальной политикой и их заинтересованность в этом, а также необходимость содействовать сотрудничеству с развивающимися странами в целях укрепления их потенциала по выполнению соответствующих обязательств согласно настоящему Соглашению,

напоминая что в Повестке дня на XXI век, принятой на Конференции

рыболовства, призыв к принятию которого содержится в Канкунской декларации,

железя заключить международное соглашение в рамках Программы

[REDACTED]

щие право плавать под флагом какого-либо государства—члена соответствующей организации региональной экономической интеграции.

Статья II

ПРИМЕНЕНИЕ

1. В соответствии с нижеследующими пунктами данной статьи настоящее Соглашение применяется ко всем рыболовным судам, используемым или предназначенным для ведения рыболовства в открытом море.

2. Любая Сторона может исключить из сферы действия настоящего Соглашения имеющие право плавать под ее флагом рыболовные суда длиной менее 24 метров, если данная Сторона не придет к выводу, что ее решение способно нанести ущерб целям и задачам настоящего Соглашения и при условии, что такое исключение:

2. В частности, ни одна из Сторон не допускает использования какого-либо рыболовного судна, имеющего право плавать под ее флагом, для ведения рыболовства в открытом море, если разрешение на такое использование не было выдано надлежащим органом или органами этой Стороны. Рыболовное судно, на использование которого выдается подобное разрешение, ведет рыбный промысел в соответствии с условиями, определяемыми данным разрешением.

3. Ни одна из Сторон не выдает никакому рыболовному судну

используется в деятельности, подрывающей эффективное воздействие международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими, незамедлительно уведомляет об этом государство флага. Стороны могут заключить договоренности о принятии государствами порта таких мер по

b) любых исключениях из регистра по причине:

- i) добровольного отказа от разрешения на ведение рыбного промысла или невозобновления такого разрешения владельцем или оператором рыболовного судна;
- ii) изъятия разрешения на ведение рыбного промысла, выданного в отношении рыболовного судна согласно пункту 8 статьи III;
- iii) того факта, что соответствующее рыболовное судно утратило право плавать под ее флагом;
- iv) сдачи в лом, вывода из эксплуатации или гибели соответствующего рыболовного судна; или
- v) по какой-либо иной причине.

6. В тех случаях, когда информация направляется в адрес ФАО в соответствии с пунктом 5 b, выше, соответствующая Сторона указывает,

боловное судно и его владельца или оператора, а также, в надлежащих случа-
ях, пообла прича также, касающиеся деятельности Службы защиты

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

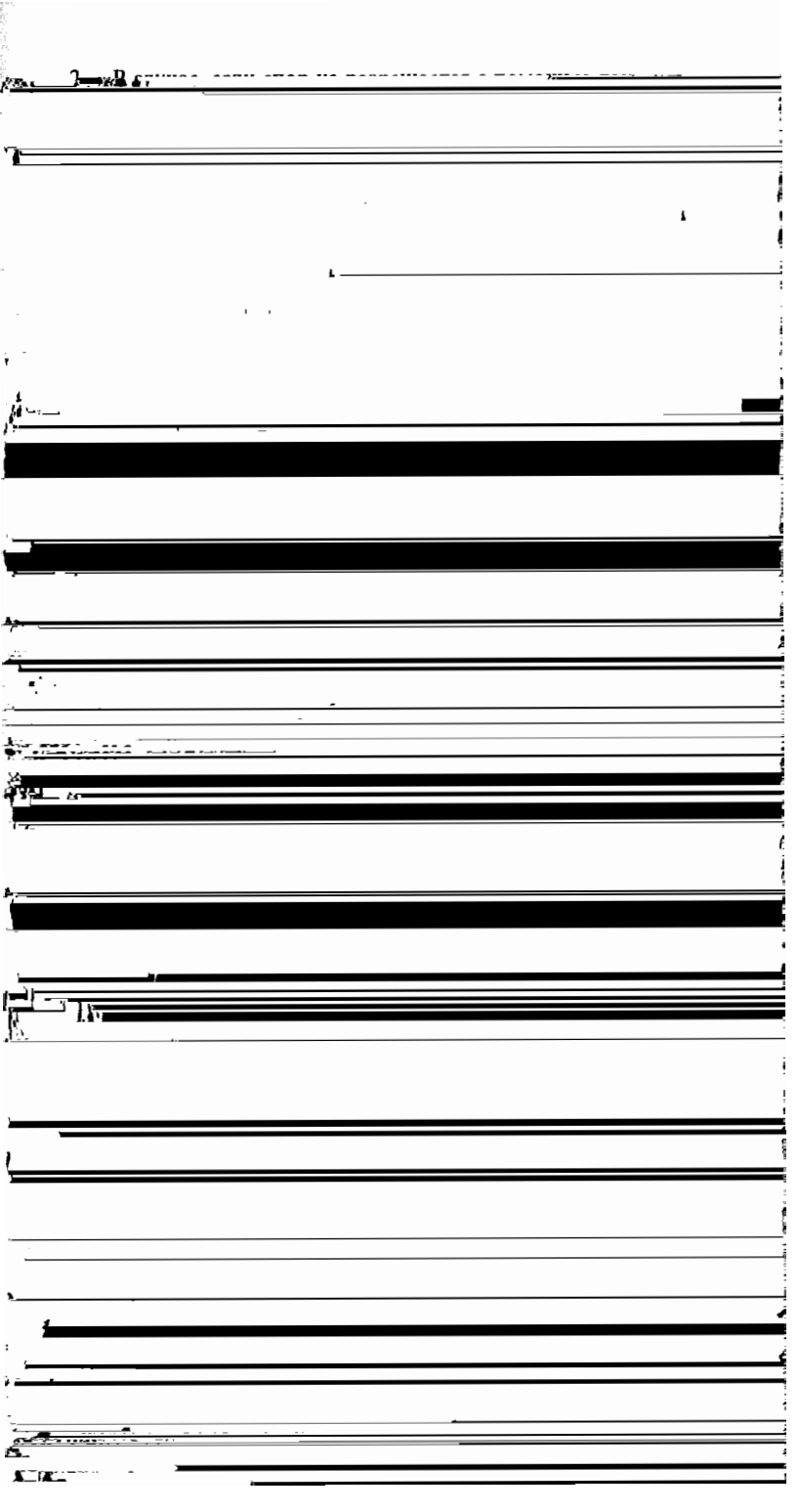
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



2. Для целей настоящей статьи документ, сданный на хранение организацией региональной экономической интеграции, не считается дополнительным по отношению к документам, сданным на хранение государствами—членами такой организации.

Статья XII

ОГОВОРКИ

При принятии настоящего Соглашения допускаются оговорки, которые вступают в силу лишь после их единогласного принятия всеми Сто-

Статья XIV

ВНЕШНЕЕ СОБЛАЗНЕНИЕ

которую 10 государств выразят свое согласие быть связанными ее положениями. *International Legal Materials*, vol. XXXIII, p. 353 (1994).

² Настоящее Соглашение было утверждено Конференцией ФАО на ее двадцать седьмой сессии 24 ноября 1993 года. В Соглашении речь идет в основном о процедуре принятия, а не подписания и ратификации. По состоянию на 31 декабря 1993 года ни один документ о принятии не был сдан на хранение. *International Legal Materials*, vol. XXXIII, p. 968 (1994).

³ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122; см также: *Морское право: Конвенция ООН по морскому праву с предметным указателем и Заключительным актом третьей Конференции ООН по морскому праву* (1982).